

COUR SUPÉRIEURE DU DISTRICT DE COLUMBIA – DIVISION CIVILE
SECTION ACTIONS CIVILES

500 Indiana Avenue, N.W., Salle 5000, Washington, DC 20001 Téléphone (202) 879-1133 www.dccourts.gov

Numéro dossier CA _____

Plaignant(s)/Locataire(s)	vs.	Partie défenderesse/Propriétaire(s)
Adresse (Pas de boîte postale)		Adresse
Ville État Code postal		Ville État Code postal
Numéro de téléphone		Numéro de téléphone (si connu)

PLAINTÉ POUR APPLICATION DE LA RÉGLEMENTATION RÉGISSANT LES RAPPORTS ENTRE BAILLEUR ET PRENEUR

DISTRICT DE COLUMBIA :

1. Moi, _____ (Nom, _____ adresse _____ et _____ numéro _____ de téléphone) _____, jure et affirme, sous peine de parjure, avoir pris connaissance des faits mentionnés dans cette plainte et que je suis : Locataire **ou** un avocat autorisé à procéder à cette vérification **ou** une personne ayant le droit d'obtenir de la Partie défenderesse/Propriétaire que des réparations soient effectuées au bien loué parce que _____.

2. Attendu que la Partie défenderesse/le Propriétaire est responsable de l'entretien du bien mis en location sis (adresse) _____ en vertu de la réglementation régissant les rapports entre bailleur et preneur.

3. J'affirme que le bien loué **enfreint actuellement** la réglementation régissant les rapports entre bailleur et preneur notamment, mais sans limitation aucune, les violations mentionnées dans l'Addendum à la réglementation régissant les rapports entre bailleur et preneur **annexé à la plainte**.

4. J'estime que la partie défenderesse/le Propriétaire a connaissance, ou devrait avoir connaissance des violations énumérées dans l'Addendum à la réglementation régissant les rapports entre bailleur et preneur pour une ou plusieurs des raisons suivantes (*cocher toutes les raisons qui s'appliquent*):
 J'ai directement parlé à la Partie défenderesse/au Propriétaire ou à son représentant : (nom de la personne, si connu) _____.
 J'ai envoyé une lettre ou laissé un message à la Partie défenderesse/au Propriétaire ou son représentant, à : (dernière adresse connue) _____.
 J'ai laissé ou ai essayé de laisser un message sur la messagerie vocale de la Partie défenderesse/du Propriétaire au : (numéro de téléphone) _____.
 J'ai envoyé un courrier électronique à la Partie défenderesse/au Propriétaire à : (adresse email) _____.
 La Partie défenderesse/le Propriétaire ou son agent a personnellement constaté les conditions ou connaissait pour le moins les violations énumérées parce que : (expliquer) _____.
 Autre : (expliquer) _____.

5. **Facultatif** : La Partie défenderesse/le Propriétaire peut :
 Visiter le bien loué à tout moment entre 9 heures du matin et 5 heures de l'après-midi, du lundi au vendredi à des fins d'inspection et de réparations.
 Me contacter au (numéro de téléphone) _____ pour convenir d'une heure et d'une date pour visiter le bien loué à des fins d'inspection et de réparations.

Par conséquent, le Plaignant/locataire demande à la Cour d'ordonner la réparation des violations constatées et ce dans un laps de temps à définir par la Cour.

Ont comparu et signé l'acte ci-joint en ma présence le _____ / _____, 20_____

Plaignant/Avocat du Plaignant

Date

Notaire/Greffier suppléant

Mon mandat expire le _____

Note importante aux Parties: Le code 49 de la Cour d'Appel et le Code de procédure civile 101 de la Cour supérieure interdit l'exercice illégal du droit. Tout individu non habilité à exercer en tant qu'avocat dans le District de Columbia doit être conscient qu'il ou elle pourra être sanctionné pour exercice illégal du droit s'il ou elle agit au nom d'un tiers dans un quelconque dossier autre que celui d'une demande de prorogation.

Plaignant/Avocat du Plaignant

N° d'inscription au Barreau

GREFFIER DE LA COUR

Adresse

Code postal

N° de téléphone

Adresse email (requis uniquement pour les avocats)

Numéro dossier CA _____

ADDENDUM DES VIOLATIONS A LA REGLEMENTATION REGISSANT LES RAPPORTS ENTRE BAILLEUR ET PRENEUR

Le Locataire/Plaignant **doit compléter** ce formulaire et l'annexer à la plainte. Essayez d'être le/la **plus précis(e) et spécifique** possible lorsque vous définissez **l'endroit (chambre ou parties communes) et/ou la nature** des problèmes du bien loué.

Chauffage, éclairage, ventilation 14 D.C.M.R. § 500 et suivants.

- Chauffage inadéquat (*endroit*) _____
- Manque de fenêtres (*endroit*) _____
- Ventilation inadéquate (*endroit*) _____
- Air conditionné inadéquat (*endroit*) _____

Plomberie, sanitaires 14 D.C.M.R. § 600 et suivants.

- Plomberie (fuite de l'intérieur) (*endroit*) _____
- Plomberie (fuite de l'extérieur) (*endroit*) _____
- Manque de sol imperméable dans la salle de bain
- Toilettes cassées ou hors service (*endroit*) _____
- Douche ou baignoire cassée ou ne fonctionnant pas
- Éviers cassés ou ne fonctionnant pas (*endroit*) _____
- Prises de courant inadéquates ou cassées (*endroit*) _____
- Eau chaude inadéquate (*endroit*) _____

Construction, entretien, réparations 14 D.C.M.R. § 700 et seq.

- Trottoir délabré (*expliquer*) _____
- Toit/cheminée a besoin de réparations (*expliquer*) _____
- Gouttières/drainage bouchés, fuient ou manquants
- Fissures ou trous dans les murs extérieurs (*endroit*) _____
- Fissures ou trous dans les murs intérieurs (*endroit*) _____
- Peinture écaillée (*endroit*) _____
- Moisissure (*endroit*) _____
- Étages cassés, inégaux ou non-réparés (*endroit*) _____
- Fissures, trous ou affaissement du plafond (*endroit*) _____
- Escaliers/marches/paliers cassés (*endroit*) _____
- Fenêtres cassées ou non opérationnelles (parties communes) (*endroit*) _____
- Fenêtres cassées ou non opérationnelles (*endroit*) _____
- Portes ou serrures cassées (extérieur) (*endroit*) _____
- Portes ou serrures cassées (intérieur) (*endroit*) _____
- Électroménagers de la cuisine cassés ou non opérationnels (four, frigo, congélateur) (*expliquer*) _____
- Armoires de la cuisine cassées (*expliquer*) _____

Propreté, nettoyage et sécurité 14 D.C.M.R. § 800 et suivants

- Crasses/poussières/poubelles dans les parties communes ou pour lesquelles le propriétaire est responsable
- Local de stockage des poubelles inadéquat
- Rongeurs/souris(*expliquer*) _____
- Infestation par insectes (*expliquer*) _____
- Moustiquaires (manquantes/trouées) (*endroit*) _____
- Abris et clôtures endommagés (*expliquer*) _____

Sécurité et prévention des incendies 14 D.C.M.R. § 900 et seq.

- Extincteur manquant (*endroit*)_____
- Sorties/escaliers de secours cassés ou obstrués

- Lumières de secours et de sorties cassées ou manquantes
- Alarme incendie cassée ou manquante

Appartements et Immeuble 14 D.C.M.R. § 1200 et suivants

- Appartement non numéroté
- Boîte aux lettres endommagée
(*expliquer*)_____

- Ascenseur cassé/endommagé
(*expliquer*)_____

Autres violations de la réglementation régissant les rapports entre bailleur et preneur

- Expliquez et spécifiez l'endroit

Si un quelconque problème énuméré dans l'Addendum des violations à la réglementation régissant les rapports entre bailleur et preneur représente une urgence et pose une menace imminente à la santé et à la sécurité des occupants du bien, vous devez également joindre une demande d'ordonnance restrictive temporaire à cette plainte afin que la Cour se penche immédiatement sur votre cas.

Para pedir una traducción, llame al (202) 879-4828

如需翻译,请打电话 (202) 879-4828

Veillez appeler au (202) 879-4828 pour une traduction

Để có một bản dịch, hãy gọi (202) 879-4828

የአማርኛ ትርጉም ለማግኘት (202) 879-4828 ይደውሉ

번역을 원하시면, (202) 879-4828 로 전화하십시오